

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 198

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Ragie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650  
En Suisse, les abonnements ne pouvant être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Via économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister, Register du commerce, Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 138789—138813.

Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 82908—82952.

Landis & Gyr Immobilien AG. (ELGIM), S. A. Immobilière Landis & Gyr (ELGIM), in Liquidation, Zug.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (6. Auflage). Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (6<sup>e</sup> édition).

Separatabzug: Ueberwachung der Ausfuhr. Tirage à part: Surveillance des exportations.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Hörgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Aargau

#### Konkursamt Baden

(2169)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Schaufelberger A.G., Kolonialwaren und Kaffeerösterei, Baden, wurde am 17. August 1951 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

### Ct. de Vaud

#### Office des faillites, Oron

(2153<sup>a</sup>)

Failli: Decosterd Samuel, scierie et commerce de bols, à Montpreveyres.

Propriétaire d'immeubles, commune de Montpreveyres, lieux dits: La Rochette, Au Clos Devant, Praz Paris.

Date du prononcé de faillite et du refus du sursis concordataire: 27 juillet 1951.

Date du prononcé de faillite sommaire (art. 231 L.P.): 17 août 1951.

Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 14 septembre 1951.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

### Kt. Solothurn

#### Konkursamt Olten-Gösgen, Olten

(2154)

Ueber Kamber Adolf, Gottfrieds, gewesener Vertreter, von und in Hägendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 13. Juli 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 13. August 1951 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. September 1951 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 600 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

### Ct. de Genève

#### Office des faillites, Genève

(2173)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Blanc Pierre, représentant, rue du Simplon 4, Genève, par ordonnance rendue le 24 juillet 1951 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 août 1951 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 septembre 1951 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en 500 fr., la faillite sera clôturée.

### Ct. de Genève

#### Office des faillites, Genève

(2174)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Publivox S.A., rue Gustave-Revilliod 10, Genève, par ordonnance rendue le 14 août 1951 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 août 1951 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 septembre 1951 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en 500 fr., la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Kt. Zürich

#### Konkursamt Hottingen-Zürich

(2116<sup>b</sup>)

##### Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar sowie Abtretung von Rechtsansprüchen

In der konkursamtlichen Liquidation betreffend den Nachlass des am 17. Februar 1951 verstorbenen Bachmann Hermann n., gewesenen Kaufmanns, geb. 1901, von Seegraben und Fehraltorf, wohnhaft gewesen Klossbachstrasse 63, Zürich 7, gewesener Inhaber der Einzelfirma Ermanno Bachmann, Import von Kolonialwaren und Landesprodukten, Bahnhofstrasse 83, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis betreffend die Liegenschaft Arminstrasse 6, Zürich 11, und das Inventar den Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern vom 18. August 1951 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt gelten.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Ausschreibung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, 2. Abteilung, einzureichen.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG. zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, ebenfalls innert obiger Frist schriftlich beim Konkursamt Hottingen-Zürich, Zürich 7/32, zu stellen.

### Ct. de Berne

#### Office des faillites, Delémont

(2163)

##### Modification de l'état de collocation

Faillie: Bassegoda S.A., commerce de vins, spiritueux et liqueurs, à Delémont.

L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

### Kt. Basel-Stadt

#### Konkursamt Basel-Stadt

(2172)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Gartenbaugewerkschaft, Kohlistieg 64 in Riehen, wurde am 30. Juli 1951 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (2158/59)**

Faillies:

1° Rezzonico Dominique, entreprise de carrelage et revêtement, à Fribourg, Chemin Mon Foyer 3;

2° Tuffière S.A. Corpataux en liquidation, à Corpataux.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St.Gallen (2164)****Neuaufgabe des Kollokationsplanes**Infolge Berücksichtigung nachträglich angemeldeter Forderungen in IV. und V. Klasse liegt der Kollokationsplan im nachbezeichneten Konkurse neu auf: Weber Gustav, gewesener Wirt, Engelgasse 9, St. Gallen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 28. August bis 6. September 1951.**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (2170)****Kollokationsplan und Inventar**Gemeinschuldner: Meile August, Darmhandlung, Wil.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 29. August bis 7. September 1951.**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (2175)****Modification d'état de collocation**Faillie: Air Bleu Genève S.A., acquisition et exploitation d'avions commerciaux pour le transport en Suisse et à l'étranger, Aéroport de Cointrin, Genève.  
Délai pour intenter action: dix jours.**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(LP. 268)

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (2160/61)**

Die Konkursverfahren über:

1. Hauenstein Hans, geb. 1917, von Unterendingen (Aargau), Schreiner, Franklinstrasse 15, Zürich 11, und
  2. Hauenstein Heinrich, geb. 1912, von Unterendingen (Aargau), Schreiner, Allenmoosstrasse 124 in Zürich 11,
- sind durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. August 1951 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2162)**Gemeinschuldner: Teuscher Egon, Handel mit Automobilen, Güterstrasse 52, Bern.  
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 21. August 1951.**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2177/78)**

Gemeinschuldner:

1. Oberli-Dévaud Ernst Remigius, Inhaber der Firma «Oberli», Installation von wärme- und lüftungstechnischen Anlagen usw., in Basel.
  2. A.G. für Raumparmöbel, in Basel.
- Datum der Schlussklärung: 22. August 1951.

**Kt. Aargau Konkursamt Baden (2165)**Gemeinschuldner: Meyer Emil, genannt Max, Kiosk Rosengarten, in Wettingen.  
Datum des Schlusses: 17. August 1951.**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

**Ct. de Berne Office des faillites, Moutier (2176)****Vente d'actions et de créances**

Mercredi, 5 septembre 1951, dès les 14 heures 30, au bureau de l'Office des faillites à Moutier, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix: 76 actions au porteur de 500 fr. chacune de la Luxfar S.A., à Tavannes, ainsi que 2 créances provenant de la faillite Mathez Gérald, industriel, à Tavannes.

Moutier, le 23 août 1951.

Le préposé aux poursuites et faillites: M. Beuret.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Romanshorn (1996<sup>1</sup>)****im Auftrag des Konkursamtes Arbon****Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung**

Für Rechnung der Konkursmasse des Nick Otto, Kaufmann, Romanshorn, wird Donnerstag, den 30. August 1951, 15.30 Uhr, im Hotel «Bahnhof» in Romanshorn, nachverzeichnete Liegenschaft konkursrechtlich versteigert:

Parz. 134, E. Bl. 1177: 7,12 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Wohnhaus und alkoholfreies Restaurant an der Bankstrasse 12 in Romanshorn, Nr. 819, assekuriert zu Fr. 147 000.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 70 000.

Zugehör: Wirtschaftsmobiliär und Inventar usw., gemäss sep. Verzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2769.30.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 19. bis 29. August 1951 im Bureau des Betreibungsamtes Romanshorn zur Einsicht auf.

Romanshorn, den 30. Juli 1951.

Im Auftrag des Konkursamtes Arbon:  
Betreibungsamt Romanshorn.**Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (2155)****Dentistes**Le lundi 3 septembre 1951, à 10 heures, à l'avenue J.-J. Mercier 2, à Lausanne, 4<sup>e</sup> étage (face gare du L.O.), l'Office des faillites de Lausanne vendra aux enchères publiques et en bloc, un important matériel pour dentistes comprenant notamment: armoires exposition, tables, petites vitrines et fauteuils de dentistes, outillage de diverse nature, ainsi qu'un lot important de matière première. Inventaire à disposition au bureau de l'office.

Lausanne, le 20 août 1951.

Le préposé: E. Pilet.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Schwyz Konkurskreis Höfe (2166)**

Schuldner: Mannhart Felix, Maschinenfabrik, in Bäch (Schwyz).

Datum der Bewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Höfe in Wolterau: 20. August 1951.

Dauer: 4 Monate, d. h. bis 20. Dezember 1951.

Sachwalter: Alois Jurt, Betreibungsbeamter, Lachen (Schwyz).

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis 13. September 1951. (Gläubiger, die ihre Forderungen innert dieser Frist nicht anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.)

Gläubigerversammlung: Montag, den 3. Dezember 1951, nachmittags 16 Uhr, im Hotel «Höfe», in Pfäffikon (Schwyz).

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Graubünden Konkurskreis Chur (2156)**

Schuldnerin:

Firma Janett, Lietha &amp; Co. G. m. b. H., Bekleidungshaus «Terri», Obere Gasse, Chur.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Ausschuss des Kreisgerichtes Chur als Nachlassbehörde: vom 18. August 1951.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: J. Erni, Konkursbeamter, Chur.

Eingabefrist: bis zum 15. September 1951. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden. Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.

Die Gläubigerversammlung wird später angesetzt und die Gläubiger werden rechtzeitig dazu eingeladen. Auch wird der Termin der Aktenaufgabe in der Einladung bekanntgegeben.

**Ct. de Genève Arrondissement de Genève (2179)**

Débitrice: Beauty Service, S.A., fabrication et vente d'articles de parfumerie, rue Neuve-du-Molard 17, Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 21 août 1951.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 15 septembre 1951.

Assemblée des créanciers, le vendredi 30 novembre 1951, à 11 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 20 novembre 1951.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

**Proroga della moratoria**(L. E. F. 295, 4<sup>o</sup> capoverso.)**Kt. Aargau Bezirksgericht Rheinfelden (2167)**

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat in seiner Sitzung vom 22. August 1951, auf Antrag des Sachwalters, die dem Bäumlín-Stalder Josef, Bäcker, nun in Mumpf wohnhaft, am 20. Juni 1951 gewährte Nachlassstundung von 2 Monaten um einen Monat verlängert.

Bezirksgericht Rheinfelden.

**Ct. Ticino Circondario di Mendrisio (2180)**

Con decreto 23 agosto 1951 la pretura di Mendrisio ha prorogato di due mesi a contare dal 23 settembre 1951, il periodo della moratoria a scopo di concordato concesso alla ditta Ing. Ghelfi Salvatore, termotecnica, Ceresio, Riva San Vitale.

L'adunanza dei creditori, prevista per il giorno 8 settembre 1951 nello studio del commissario, alle ore 9, è rinviata nello stesso luogo ed ora per il giorno di sabato 27 ottobre 1951. Esame degli atti dal 15 ottobre 1951.

Mendrisio, 23 agosto 1951.

Il commissario: Avv. Carlo Dones.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (2171)**

Débiteur: Martin Jean, menuiserie d'art, Malley, à Lausanne.

Date de la décision: le 20 août 1951.

Assemblée des créanciers: lundi 29 octobre 1951, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Montbenon, à Lausanne.

Examen des pièces dès le 18 octobre 1951 au bureau du commissaire, Office des faillites, Ile St-Pierre, 3<sup>e</sup> étage, à Lausanne.

Lausanne, le 22 août 1951.

Le préposé: A. Pilet.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

**Kt. Aargau Bezirksgericht Zofingen (2168)**

Die der Firma Harry Gottlieb GmbH., Hofmattstrasse 178 in Aarburg, gewährte Nachlassstundung wird infolge Nichtzustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen.

Zofingen, 16. August 1951.

Bezirksgericht.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG. 806, 808, 817) (LP. 806, 808, 817)

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (2181)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 22. August 1951 den von Baumgartner Walter, Metzgermeister, Birnmannsgasse 18, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.

Basel, den 23. August 1951. Zivilgerichtsschreiberei:  
Prozesskanzlei.

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (2157)

Débitur: Nussbaumer Jean, confections et chemiserie, à Fribourg, 8, rue du Tir.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Fribourg, le 20 août 1951. Le liquidateur: Ziegenbalg, subst.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

**Zürich — Zurich — Zurigo**

21. August 1951.

Pensionskasse der Schweizerischen Rundspruch-Gesellschaft, in Zürich 6, Stiftung (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1947, Seite 3383). Die Sekretärin des Stiftungsrates (nicht Mitglied desselben) Nora Huguenin heisst infolge Verhehlung Nora Kopyto geb. Huguenin; sie ist wie bisher Bürgerin von Le Locle und wohnt in Bern.

21. August 1951.

Personalfürsorgestiftung der A. Koelliker & Cie. A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1950, Seite 1584). Albert Hablützel ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Paul Staub, von und in Zürich, und Felix R. Kunz, von und in Zürich.

21. August 1951.

Reformiertes Arbeiterheim, in Zürich 7, Stiftung (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1950, Seite 127). Walter Egli-Knüsi ist nicht mehr Quästor des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied und Quästor des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. iur. Walter Schindler, von Mollis (Glarus), in Zürich.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

22. August 1951.

Personalfürsorge der Firma Oscar Kambly, in Trubschachen, Stiftung (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1942, Seite 2921). Stiftungsräte sind: Oskar Robert Kambly-Jakob sen., Johann Karls, von Zürich, in Trubschachen, Präsident; Oskar Johann Kambly-Schmid jun., Oskar Roberts, von Zürich, nun in Trubschachen, und Alfred Hermann Jungi, Friedrichs, von Köniz, in Trubschachen. Die drei Stiftungsräte zeichnen kollektiv je zu zweien.

**Bureau Nidau**

22. August 1951.

Personalfürsorgestiftung der Ersparniskasse Nidau, in Nidau (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1943, Seite 2615). Paul Jenni, von Eggwil, in Safnern, ist als Mitglied des Stiftungsrates gewählt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den beiden bisherigen Mitgliedern des Stiftungsrates. Hermann Brenzikofer ist wegen Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Bureau Wangen a. d. A.**

21. August 1951.

Mitgliederfonds der Konsumgenossenschaft Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Stiftung (SHAB. vom 4. September 1948, Nr. 205, Seite 2424). Der bisherige Präsident Johann Grütter ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist als Präsident gewählt worden Alfred Henze, bisheriger Vizepräsident. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Fritz Bieri, von Schangnau, in Herzogenbuchsee, der mit dem Präsidenten oder dem Sekretär kollektiv zu zweien zeichnet.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

16. August 1951.

Innerschweizerische Kulturstiftung, in Luzern. Durch öffentlich verkündeten Errichtungsakt vom 30. April 1951 wurde durch die Regierungsräte der Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Zug eine Stiftung geschaffen. Sie bezweckt die Auszeichnung von Werken innerschweizerischer Schriftsteller und wissenschaftlicher Werke aus dem Kulturgebiet der Innerschweiz, gemäss der im Stiftungsstatut vom 30. April 1951 enthaltenen Regelung. Verwaltungsorgan ist der aus 7 von den Regierungsräten der erwähnten Kantone ernannten Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, in den der Kanton Luzern 2 und die übrigen Kantone je 1 Mitglied abordnen. Er konstituiert sich selbst. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv mit dem Aktuar oder Quästor. Präsident ist Dr. Gotthard Egli, von und in Luzern; Vizepräsident Dr. Joseph Hess, von und in Engelberg; Quästor Dr. Emil Steimer, von Wettingen, in Zug, und Aktuar Dr. Vital Schwander, von und in Galgenen (Schwyz). Adresse der Stiftung: Erziehungsdepartement des Kantons Luzern (beim Präsidenten).

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Fribourg**

20 août 1951.

Alex Martin Stiftung, à Fribourg, fondation (FOSC. du 30 novembre 1946, N° 281, page 3499). Alexandre Martin, décédé, a cessé d'être administrateur unique de la fondation; sa signature est radiée. Selon procès-verbal authentique du 24 juillet 1951, avec approbation du Conseil communal de la ville de Fribourg, la fondation a revisé ses statuts en ce sens que le remplace en cette qualité: Albert Pfingsstag-Martin, de Bâle, à Fribourg, lequel engage la fondation par sa signature individuelle.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
**Bureau Grenchen-Bettlach**

22. August 1951.

Personalfürsorgestiftung Eterna A.G., in Grenchen (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1946, Seite 3788). Theodor Schild, Präsident des Stiftungsrates, ist gestorben; dessen Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Präsident des Stiftungsrates gewählt: René Schild, von und in Grenchen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

20. August 1951.

Personalfürsorgestiftung der Intercontrol A.G., in Basel (SHAB. Nr. 35 vom 12. Juni 1948, Seite 1647). Aus dem Stiftungsrat ist Dr. Ugo Arrigoni ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. August 1951.

Personalfürsorgestiftung der Seiler A.G., in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 2. Juli 1949, Seite 1764). Aus dem Stiftungsrat sind Peter Seiler-Bohrer und Max Seiler-Brunner ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt Otto Schwald-Wiedmer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Hans Weisskopf-Dill, von und in Pratteln. Sie zeichnen zu zweien. Präsident ist das bisherige Mitglied Alfred Burgermeister-Wisler.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

22. August 1951.

Personalfürsorgestiftung der Firma R. & W. Graf, Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1946, Seite 3789). Der Protokollführer Johannes Rohner-Kuratle ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Protokollführer gewählt: Eugen Bühler-Graf, von Wattwil, in Rebstein. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

18. August 1951.

Fürsorge-Stiftung der Firma Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers A.-G. Zizers, in Zizers (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1943, Seite 660). Mit Genehmigung des Kleinen Rates des Kantons Graubünden als Aufsichtsbehörde vom 28. Juni 1951 wurde der Name der Stiftung abgeändert in Fürsorge-Stiftung der Firma Kräuterpfarrer Künzle A.-G. Aus dem Stiftungsrat ist Dr. Augustin Cahannes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Stiftungsrat neu gewählt Prof. Fiorenzo Abbondio, von Ascona, in Minusio. Das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Christine Künzle heisst nun infolge Heirat Christine Abbondio-Künzle, von Ascona, in Minusio. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

**Aargau — Argovie — Argovia**

18. August 1951.

Aargauisches Domherrenhaus in Solothurn, in Muri, Stiftung (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1931, Seite 370). Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Gustav Kähler, als Präsident (bisher); Otto Schnetzler, von Kaisten, in Wettingen, als Vizepräsident; Gottfried Binder, von Baldingen, in Solothurn, als Sekretär (bisher Vizepräsident); Germann Rütimann, von Arni-Isisberg, in Dietwil; Wilhelm Peter Hauser, von Böttstein, in Künten; Josef Kung, von Benzen-schwil, in Klingnau; Josef Schmid, von Mogelsberg (St. Gallen); in Laufenburg; Leopold Seiler, von Fischbach-Göslikon, in Dottikon, und Burkard Senn, von Geltwil, in Melligen. Namens des Stiftungsrates führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder Kassier, oder zwei andere Mitglieder des Stiftungsrates, je zu zweien die Unterschrift. Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Albert Karli, Julius Waldesbühl, Ivo Pfyffer, Fridolin Meyer, Josef Meyer, Alois Müller und Severin Hirt. Ihre Unterschriften sind erloschen.

18. August 1951.

Wohlfahrtsfonds der Celluloidwarenfabrik Ed. Zinniker, in Brugg, Stiftung (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1944, Seite 146). Infolge Firmaänderung der Stifterin ist der Name dieser Stiftung durch öffentliche Urkunde vom 6. August 1951 abgeändert worden in: Wohlfahrtsfonds der Celluloidwarenfabrik Eduard Zinniker A.G. in Brugg. Die Aufsichtsbehörde hat unterm 15. August 1951 die Zustimmung erteilt.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne**

21 août 1951.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme Golay-Buchel et Cie S.A. à Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 29 novembre 1947, page 3532). Le président Louis-Auguste Golay est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Est désigné comme président du conseil de fondation Auguste-Paul-Henri Guignard, du Chenit (Vaud), à Lausanne, qui engage seul la fondation par sa signature individuelle.

**Bureau d'Orbe**

21 août 1951.

Fondation de Bienfaisance et de Prévoyance d'Orbe, à Orbe (FOSC. du 31 décembre 1943, N° 306, page 2922). Le comité de direction se compose actuellement de trois membres. Henri Rapin, président, est décédé; sa signature est éteinte. Sont actuellement membres du comité: président: Emile Rogivue (précédemment vice-président); secrétaire: Robert Deriaz, actuellement à Vuitebauf (déjà inscrit); membre: Samuel Péclard, de et à Montherand (nouveau). Le gérant, qui ne fait pas partie du comité, est toujours Francis Pittet. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

23 juillet 1951.

Fonds des oeuvres sociales en faveur du personnel de la Nouvelle fabrique d'horlogerie de la montre Elida S.A., à Fleurier. Sous ce nom il a été constitué une fondation selon acte du 7 juillet 1951. Elle a pour but d'aider les membres du personnel de la «Nouvelle fabrique d'horlogerie de la montre Elida S.A.» à faire face aux conséquences économiques résultant notamment du chômage, des charges de famille, de la retraite, de la vieillesse, de la maladie, des accidents du décès et d'autres circonstances analogues. L'administration et la direction de la fondation sont confiées à un comité de 3 membres nommés par la fondatrice. Albert Choffat, président, de Tramelan-Dessous, et Marcel Lüscher, de Uerkheim (Argovie), les deux à Fleurier, engagent la fondation par leur signature collective. Adresse de la fondation: ruelle Rousscau 2.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 138789. Hinterlegungsdatum: 29. September 1949, 17 Uhr.  
International Business Machines Corporation, Madison Avenue 590, New York (USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibmaschinen, einschliesslich solcher mit Zuführung von vorn, Kohlenbandsehreibmaschinen, Schreibmaschinen mit sichtbarer Schrift, Schreibmaschinen mit proportionalem Abstand, Vervielfältigungsmaschinen, durch Aufzeichnungen gesteuerte Schreibmaschinen, Hektographische Schreibmaschinen, automatische Schreibmaschinen, schablonenschneidende Schreibmaschinen; Registrierer; Kartengestelle; Bücher, Broschüren, Prospekte, Zeitschriften, Kataloge, Schaukarten, Lehrmittel, Lese- und Lehrbücher, Lehr-Wandkarten; Rufanlagen für Krankenschwestern, Personalregistrier- und Rufanlagen, Schalter, Kontaktknopf, Anzeiger, Gegensprechanlagen, Feueralarmanlagen, Programm-Signalanlagen, elektrische Kontroll- und Verteilungstafeln, Telephonanlagen, zentralisierte Tonaanlagen, Motorgeneratoren; Farbbänder und Tinten; Rechen-, Multiplizier-, Dividier-, Buchhaltungs-, Statistik-, Lochkartenstanz-, Lochkartensortier-, Lochkartenlisten-, Lochkarteninterpretier-, Lochkartenproduzier-, Lochkartenverifizier-, Examenbewertungsmaschinen; Zähler für graphische Angaben; Maschinen zum Vergleichen, Kollationieren und Einordnen von Buchhaltungs- und statistischen Aufzeichnungen; durch Aufzeichnungen gesteuerte Druckmaschinen; Maschinen zum Sortieren, Listen anfertigen und Zusammenzählen; Umdruckapparate, Registriermaschinen und -anlagen, für Arbeitgänge, Kostenregistriermaschinen und -anlagen, Zeitstempel, Zeitdatiermaschinen, Maschinen zur Angabe der verstrichenen Zeit, Checkkontrollmaschinen, autographische Zeitregistrier- vorrichtungen, Verkehrsregistrierapparate; Uhren, einschliesslich Mutteruhren, Sekundär- und Programmuhren; Uhrenanlagen, automatische Zeitabmessungsgeräte, Sportuhren, Wäckeruhren, Wächteruhrenanlagen; Füllstifte, Bleistifte, Bleistiftminen, Kohlenpapier, Kohlenbänder, Registrierkarten, Examenbewertungsblätter, Zeitkarten, Formulare, Tabellenkarten, Registrierstreifen.

**IBM**

Priorität: USA, 24. Mai 1949.

Nr. 138790. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1951, 16 Uhr.  
Carl Thiel, Limmatquai 1, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Holzspanplatten aus Holzabfällen und Sulfittablauge, für die Möbelfabrikation.

**SPANEX**

Nr. 138791. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1951, 17 Uhr.  
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente; Benzine, Petrole, Kerosene, Brenneröle, Schmieröle und -fette, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Daehbelag, einzelne und Sreifenshindeln; Rostschutzmittel; industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs.

**CAPELLA**

Nr. 138792. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1951, 15 Uhr.  
Oscar Barth, Bahnhofstrasse 55, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.  
Haarwickler.

**CURL-FIX**

Nr. 138793. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1951, 11 Uhr.  
August Laurent Huber, Oberwatt, Gossau (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit einem Tonwiedergabe-Apparat versehene Roboter, zur Verteilung von Prospekten, Warenmustern usw.; Reklamegegenstände und elektrische Apparate aller Art.

**SABOR**

Nr. 138794. Date de dépôt: 25 juin 1951, 18 h.  
Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires, médicaux et hygiéniques; matériel de pansement, récipients de tous genres, en particulier flacons avec bouchons de caoutchouc; appareils, instruments et ustensiles pour la médecine, la chirurgie et l'hygiène.



Nr. 138795. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1951, 18 Uhr.  
Maison Justy, Ernestine Justitz & Cie., Steinvorstadt 12, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren

**COLLEGE**

Nr. 138796. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1951, 17 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wöhusen (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin-A-haltige chemisch-pharmazeutische Produkte.

**A-VITAM**

Nr. 138797. Date de dépôt: 13 juillet 1951, 18 h.  
The Goodyear Tire & Rubber Company, East Market Street 1144, Akron (Ohio, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Tissus enduits.

**Vapotex**

Nr. 138798. Date de dépôt: 16 juillet 1951, 18 h.  
The Wellcome Foundation Limited, Euston Road 183—193, Londres N.W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.

**PERCICLIZIN**

Nr. 138799. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1951, 17 Uhr.  
Sitta Werke AG. (Usines Sitta S.A.), Webereistrasse 467, Adliswil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Papierwaren und Verpaackungsartikel aller Art. Pharmazeutische, chemisch-technische und kosmetische Produkte aller Art.

**SIWESA**

Nr. 138800. Hinterlegungsdatum: 6. August 1951, 13 Uhr.  
Oscar Neher & Co., Aktiengesellschaft, Mels (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75646. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1951 an.

Elektrochemische und chemische Produkte.



Nr. 138801. Date de dépôt: 7 août 1951, 10 h.  
Teliko S.A. pour l'industrie photochimique, rue de l'Industrie 15, Fribourg (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 126918. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1951.

Film eouleur.

**Telcolor**

Nr. 138802. Date de dépôt: 7 août 1951, 18 h.  
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., rue Stämpfli 96, Biemme (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, montres-bracelets, montres-chevalets, montres-penditifs, pendulettes, mouvements et chaînes de montres, boîtiers de montres, outils et accessoires ainsi que toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils ou instruments à mesurer et à marquer le temps; compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et articles de publicité y relatif.

**OMEGA  
CONSTELLATION**

Nr. 138803. Date de dépôt: 9 août 1951, 12 h.  
A. Cobientz, Rua do Ouvidor N° 183—3º, Rio de Janeiro (Brésil).  
Marque de fabrique et de commerce.

Horloges, en général, y compris horloges portables et portatives; montres-bijoux, ou montées dans des bijoux; montres-bracelets; montres de poche; montres-broches; montres-bagues; horloges de table; horloges d'alarme, réveils; chronomètres.

**VEDEX**

Nr. 138804. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 6 Uhr.  
Produktion AG. Meilen, Fabrikstrasse, Meilen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75528. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1951 an.

Käse.

**VRENELI**

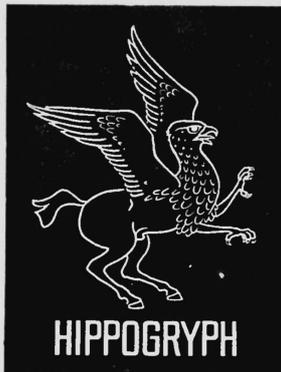
Nr. 138805. Hinterlegungsdatum: 9. August 1951, 18 Uhr.  
Po-Ho-Co AG., Basel, Gesellschaft für Po-Ho-Verbreitung, Heumattstrasse 19, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte und Präparate.

**OLBASAN**

Nr. 138806. Hinterlegungsdatum: 9. August 1951, 14 Uhr.  
Simeon Holdener-Wirz, Walthausen/Bubikon (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Getriebe und Fernsteuerelemente; elektro-akustische Apparate und Geräte sowie deren Bestandteile, insbesondere Schallplatten.



Nr. 138807. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 10 Uhr.  
La Ménagère S.A. Morat, fabrique d'appareillage électrothermique, Murten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrothermische Apparate, insbesondere: elektrische Kochherde, Réchauds, Kochplatten, Boiler, Bretzeleisen, Grillapparate, Wärmeplatten, Heizöfen, Bügeleisen.

**Ména-Luxe**

Nr. 138808. Hinterlegungsdatum: 10. August 1951, 17 Uhr.  
Kari Knoop-Messeri, Ostring 19, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Buchdruckereihilfsmittel zur Oelbogenherstellung.

**CONTERPAST**

Nr. 138809. Date de dépôt: 10 août 1951, 12 h.  
Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), Binzstrasse 23, Zurich 3 (Suisse). — Marque de commerce.  
Renouvellement de la marque N° 75959. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1951.

Produits de l'agriculture, de la sylviculture, de l'horticulture, de l'élevage, de la pêche, de la chasse; médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques, emplâtres, étoffes pour pansements, produits désinfectants; chapeaux, coiffures, modes, fleurs artificielles; chaussures; bonneterie, tricotages; habits, lingerie, corsets, cravates, bretelles, gants; appareils et ustensiles d'éclairage, de chauffage, de cuisson, de réfrigération, de ventilation; conduites d'eau; brosse, pinceaux, peignes, éponges, ustensiles de toilette, articles de nettoyage, paille de fer; produits chimiques pour l'industrie, les sciences et la photographie, mélanges extincteurs, trompes, soudures, matières premières minérales; matières servant à calfeutrer, à étouper et à conserver la chaleur, matières isolantes, produits en amiante; engrais, métaux communs, bruts ou mi-ouvrés; coutellerie, outils, faux, faucilles, armes blanches; aiguilles et épingles; hameçons, fers à cheval et clous de maréchal; produits émaillés et étamés; ouvrages de serrurerie et de forge, serrures, garnitures, articles de fil métallique, articles en tôle, ancras, chaînes, boules d'acier, garnitures pour harnachements, harnais, cloches, patins, crochets et œillets, coffres-forts et cassettes, métaux façonnés mécaniquement, matériaux à bâtir laminés et fondus, fonte coulée à la machine; véhicules sur terre, dans l'air et sur l'eau, automobiles, cycles, accessoires d'automobiles et de cycles, parties de véhicules; matières colorantes, couleurs, métaux en feuilles, peaux, boyaux, cuirs, pelleterie; vernis, laques, mordants, résines, colles, cirage, matières à astiquer et à conserver le cuir, apprêts, matières à tanner, cire à parquets; fils; produits de corderie, filets, câbles métalliques; fibres textiles,

produits pour matelassiers et pour emballeurs; bière, vins et spiritueux, eaux minérales, boissons non alcooliques, sels d'eaux minérales et sels pour bain; métaux précieux, objets en or, en argent, en nickel, en aluminium, en métal anglais, en maillechort et autres alliages, articles de bijouterie fine et de bijouterie fausse; garnitures d'arbres de Noël, parapluies et ombrelles, cannes; articles de voyage; combustibles, cire, matières servant à l'éclairage, huiles et graisses industrielles, lubrifiants, benzines; bougies veilleuses, mèches pour lampes; objets en bois, en os, en liège, en corne, en écaille, en baleine, en ivoire, en nacre, en ambre, en écume de mer, en cellulose et autres matières semblables, objets tournés, sculptés ou tressés; cadres de tableaux, mannequins pour tailleurs et coiffeurs; instruments et appareils pour chirurgiens, médecins et l'hygiène; appareils de sauvetage, extincteurs d'incendie; bandages médicaux, prothèse, yeux, dents; appareils, instruments et ustensiles de physique, de chimie, optiques, géométriques, nautiques, électrotechniques, de pesage, de signalisation, de contrôle et photographiques, instruments de mesure; machines, organes de machines, courroies de transmission, tuyaux flexibles, distributeurs automatiques, ustensiles de ménage et de cuisine, ustensiles d'étable, de jardinage et d'agriculture, stérilisateur de lait, pompes à purin, meubles, miroirs, objets de rembourrage, produits pour tapissiers et décorateurs, lits; cercueils; instruments de musique, pièces et cordes pour ces instruments; viandes, poissons, extraits de viande, conserves, légumes, fruits, jus de fruits, gelées; œufs, beurre, lait, fromage, margarine, huiles et graisses alimentaires; café, succédanés du café, thé, sucre, sirop, miel, farine, comestibles, pâtes alimentaires, condiments, sauces, vinaigre, moutarde, sel de cuisine; cacao, chocolat, sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie; levures, poudre pour faire lever; aliments diététiques, malt, fourrages, glace; papier, carton, articles en papier et en carton, papiers peints; produits de la photographie et de l'imprimerie, cartes à jouer, enseignes et plaques, lettres, clichés, objets d'art; matières premières et objets fabriqués en porcelaine, en argile, en verre, en mica; articles de passementerie, rubans, bordures, boutons, dentelles, broderies; articles de sellerie, ceintures et accessoires de ceintures, poches, ouvrages en cuir; articles pour écrire, dessiner, peindre, modeler, craie, ustensiles de bureau et de comptoir, matériel d'enseignement; produits de parfumerie, cosmétiques, huiles essentielles, savons, substances pour laver et blanchir, amidon, préparations d'amidon, colorants pour la lessive, matières à détacher, préservatifs contra la rouille, matières à nettoyer et à polir, abrasifs; jeux et jouets, engins de sport et de gymnastique; explosifs, matières inflammables, allumettes, feux d'artifice, projectiles, munitions; pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, gravier, plâtre, asphalt, goudron, matières à conserver le bois, nattes de roseau, carton goudronné pour toitures, matériaux à bâtir; tabac (matière première et articles fabriqués), papier à cigarettes, tapis, nattes, linoléum, toile cirée, couvertures, rideaux, drapeaux, tentes, voiles, sacs, tissus et tissus à mailles, feutre, pièces d'horlogerie, horloges, pendules, montres.

**UNIPRIX**

Nr. 138810. Date de dépôt: 10 août 1951, 19 h.  
Aktiebolaget Rotator, Flemingatan 8, Stockholm (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 75846. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1951.

Séparateurs et Barattes, ainsi que leurs parties constitutives et accessoires.

**GLOBE.**

Nr. 138811. Hinterlegungsdatum: 11. August 1951, 12 Uhr.  
Jacques Wellenmann, Pflanzschulstrasse 45, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sägen aller Art und Vorrichtungen zur Herstellung derselben.

<ENTOS>



<ENTOS>

Nr. 138812. Hinterlegungsdatum: 11. August 1951, 11 Uhr.  
Lonstroff AG. Schweizerische Gummlwarenfabrik, rue des Moraines 16, Carouge (Genève, Schweiz). Hauptsitz in Aarau. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77679. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1951 an.

Gummiwaren.



Nr. 138813. Hinterlegungsdatum: 13. August 1951, 11 Uhr.  
A. Wilme Collier, Limited, 8th Avenue Works, Manor Park, London E 12 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe aller Art, Leim.

**GLOY**

Radiation — Löschung

Marque N° 137976. — L. Givaudan et Co. Société Anonyme, Vernier (Genève, Suisse). — Radiée le 20 août 1951 à la demande de la déposante.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte August 1951

Première quinzaine d'août 1951 — Prima quindicina d'agosto 1951

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositati

82908—82952

- Nr. 82908. 18. Juli 1951, 8 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Etuis für Reise-  
wecker. Hans Wallis, rue de la Paix 32, Tramelan (Schweiz).  
N° 82909. 30 juillet 1951, 22 h. — Cacheté. — 8 dessins. — Cartes postales. —  
Charles-Jacques Rickli, Innovator, Avenue des Alpes 62, Montreux  
(Suisse).  
Nr. 82910. 31. Juli 1951, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Sicherungskasten  
für elektrische Installationen. — Wolfgang Bayer-Pedross, Dufourstrasse 32,  
Zürich 8 (Schweiz).  
Nr. 82911. 31. Juli 1951, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Presse. — Fritz  
Klaunbösch-Jrion, Rathausgasse 9, Aarau (Schweiz).  
Nr. 82912. 1. August 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasgefässe. —  
Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz).  
Nr. 82913. 2. August 1951, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzschild  
für Brillen jeder Art. — Jakob Oberer, Dorenbachstrasse 65, Binningen  
(Schweiz).  
Nr. 82914. 2. August 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäschestössel. —  
Max Nussbaumer, Waschmaschinen-Fabrikation, Flurstrasse 18, Bern  
(Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 7. April  
1951.  
Nr. 82915. 2. August 1951, 16 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Stühle. — Ro-  
land Schmutz, Möbelwerkstätte, Unterstadt, Zofingen (Schweiz).  
Nr. 82916. 2. August 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uebergangstück  
für Röhren. — Gebrüder Tüscher & Co., Hardturmstrasse 201, Zürich 5  
(Schweiz).  
Nr. 82917. 2. August 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schiebestück für  
Röhren. — Gebrüder Tüscher & Co., Hardturmstrasse 201, Zürich 5  
(Schweiz).  
Nr. 82918. 2. August 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 17 Muster. — Hutgeflechte.  
— Georges Meyer & Co. AG., Wohlen (Aargau, Schweiz).  
Nr. 82919. 2. August 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Buchhülle.  
— Max Knoll, Staatsstrasse 443, Rebstein (Schweiz).  
Nr. 82920. 3. August 1951, 10 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Milchflaschen.  
— AG. Vereinigte Zürcher Molkerelen, Feldstrasse 42, Zürich 4 (Schweiz).  
Nr. 82921. 3. August 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Thermo-  
sachet. — Jean Léon Piraud, Rebstrasse 9, Frauenfeld (Schweiz). — Ver-  
treter: Dipl. Ing. J. Spälty, Zürich.  
Nr. 82922. 3. August 1951, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Etui für  
Zahnbohrer. — Karr Dental AG., Nüscherstrasse 30, Zürich (Schweiz). —  
Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.  
Nr. 82923. 3. August 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Würfel. —  
Dr. Franz Stegwart, Weststrasse 10, Bern (Schweiz).  
Nr. 82924. 6. August 1951, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plakette. —  
Jules Ach-Lohner, Stathalterstrasse 18, Bümpliz (Schweiz).  
Nr. 82925. 6. August 1951, 18 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Abschlußstöpsel  
für Ersatzpatronen von Kugelschreibern. — Styrst & Schaub, Grand'Rue  
98 bis, Morges (Schweiz).  
Nr. 82926. 7. August 1951, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gepäckträger für  
Motorroller. — Walter Hasler & Co., Wangenstrasse 38, Dübendorf  
(Schweiz).  
Nr. 82927. 7. August 1951, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handschutz für  
Motorrad und Velo. — A. Schawalter, Pat. Leicht-Verdecke, Amriswil  
(Schweiz).  
Nr. 82928. 7. August 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fluoreszenz-  
leuchte. — Jakob Wenzler, Ing., Köschenerstrasse 2, Zürich (Schweiz).  
Nr. 82929. 7. August 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Pläne für ein  
Einfamilienhaus. — Fritz Streuli, Stampfenbachstrasse 14, Zürich (Schweiz).  
N° 82930. 7 août 1951, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jeu à billes pour  
établir les pronostics de sport-toto. — André Romaillet, Utins 9, Yverdon  
(Suisse).  
Nr. 82931. 8. August 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren- und  
Knabenhosengürtel. — Elfriede Felner, Metall- und Drahtwarenfabrik,  
Herrsching/Ammersee (Deutschland). — Vertreter: Ernst Rechsteiner,  
Jigenstrasse 21, St. Gallen. — Priorität: Deutschland, vom 29. Juni 1951.  
Nr. 82932. 9. August 1951, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Türhalter.  
— Annamaria Schläfli-Stöckly, Regensburgerstrasse 141, Zürich 50  
(Schweiz).  
Nr. 82933. 14. Juli 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Oel-Auslass-  
ventil. — Albert Hagen, Hofstrasse 124, Zürich 7, und Erhard Zum-  
brunnen, Holzmatzstrasse 35, Dietikon (Schweiz).  
Nr. 82934. 8. August 1951, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Telefon-  
verzeichnis. — Thorvald Heyerdahl, Direktor, Thv. Meyersgate 30 b, Oslo  
(Norwegen). — Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.  
Nr. 82935. 9. August 1951, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hängekupplung  
für Erdstecker. — Electro-Mica AG., Mollis (Schweiz).  
Nr. 82936. 9. August 1951, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fuss an Kinder-  
tellern und Tassen. — Ernst Reimann, Austrasse 60, Zürich 45 (Schweiz).  
Nr. 82937. 10. August 1951, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Filter für  
die Filmbandbühne. — Josef Bösch, Krienserstrasse 15, Horw (Schweiz).  
Nr. 82938. 10. August 1951, 18½ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kopf-  
bedeckung für Reklamezwecke. — «Falpa» Falikarton- und Papierwaren-  
fabrik, Dipl. Ing. Fuchs & Co., vorm. S. Korani, Wasagasse 22, Wien IX  
(Oesterreich). — Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

- Nr. 82939. 10. August 1951, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. —  
Gebrüder Hartmann AG., Druckfarbenfabrik, Zürich-Oerlikon (Schweiz).  
Nr. 82940. 10. August 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stoff-  
schneidemaschine. — Scintilla AG., Solothurn (Schweiz).  
Nr. 82941. 11. August 1951, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kalender-  
rückwand mit Kalendarium. — Gebrüder Fretz AG., Mühlebachstrasse 54,  
Zürich 8 (Schweiz).  
Nr. 82942. 11. August 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Becher. —  
Karl Heiler, Staad (St. Gallen, Schweiz).  
Nr. 82943. 14. August 1951, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gas-  
anzünder. — Jos. Schluchlin, Zentralstrasse 49, Biel (Schweiz).  
Nr. 82944. 14. August 1951, 16¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stahlhelm-  
Tarnnetz. — Albert Leuthold, Ostermündigenstrasse 14, Bern (Schweiz).  
Nr. 82945. 14. August 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Motorrad-  
Gepäckträger. — Viktor Rätzer, Maschinen- und Fahrradteile-Fabrik,  
Dintikon (Aargau, Schweiz).  
Nr. 82946. 15. August 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbel-Fisch-  
bandeisen. — Hans Zaugg, «Alpensicht», Zunacherstrasse, Kriens (Schweiz).  
Nr. 82947. 15. August 1951, 17½ Uhr. — Offen. — 115 Modelle. — Damen-  
hüte. — Carl Müller AG., Waldmannstrasse 6/8, Zürich 1 (Schweiz).  
Nr. 82948. 15. August 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufzug-  
rolle für Handaufzug. — Max Jurt, Hitzkirch (Luzern, Schweiz).  
Nr. 82949. 15. August 1951, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 46 Muster. — Schuh-  
werk. — Hug & Co. AG., Schuhfabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz). — Ver-  
treter: Naegeli & Co., Bern.  
Nr. 82950. 10. August 1951, 18 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Jacquard-  
Gewebe. — A. Huber & Co., mech. Jacquard-Werberi, Gossau (Schweiz).  
Nr. 82951. 11. August 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schokoladen-  
packung. — Cartonagenfabrik Au AG., Graphische Anstalt, Au (St. Gallen,  
Schweiz).  
Nr. 82952. 13. August 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Marktstand. —  
Emil Kuhn, Schlosserei, Eichstätte, Weinfelden (Schweiz).

II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

## Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 65017. 21. Juli 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Kassa-  
buch-Tagesrapport-Formular. — Otto Schoechli, Organisator, Stampfen-  
bachstrasse 14, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 6. August 1951.  
Nr. 65062. 30. Juli 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Apparat-  
steckdose. — Willi Sigg, Göschenenstrasse 91, Basel (Schweiz); registriert  
den 7. August 1951.  
Nr. 65063. 30. Juli 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Zwischen-  
schalter für elektrische Leitungen. — Willi Sigg, Göschenenstrasse 91, Basel  
(Schweiz); registriert den 7. August 1951.  
N° 72831. 7 mai 1946. — (II<sup>e</sup> période 1951/1956). — 1 modèle. — Boîte à  
musique. — Jules Humbert-Droz, Renens (Vaud), et Henri Jeannot,  
Saars 31, Neuchâtel (Suisse); enregistrement du 6 août 1951.  
Nr. 72862. 8. Mai 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Nadeln  
zum Stricken und Häkeln. — Marie Bollinger, Oberstadt 16, Schaffhausen  
(Schweiz). — Vertreter: Rebmman-Kupfer & Co., Zürich; registriert den  
6. August 1951.  
Nr. 72900. 16. Mai 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 8 Modelle. — Klapp-  
zeichentisch, Modellierbock, Verstelltisch, Aktenständer, Postverteiler, Glas-  
Schreibunterlage, Schwenktisch, Schreibmaschinentisch. — Heinrich Klfm,  
Predigerplatz 2, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 14. August 1951.  
Nr. 73261. 17. Juli 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Besen. —  
F. Stauffer-Jsler, Zuzikon (Schweiz); registriert den 6. August 1951.  
Nr. 73302. 26. Juli 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Schloss-  
mechanismus. — Union-Kassentabrik AG., Albisriederstrasse 257, Zürich 9  
(Schweiz); registriert den 6. August 1951.  
Nr. 73391. 23. Juli 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Patisserie-  
und Confiserie-Artikel. — Johann Büchel, Steinengraben 55, Basel (Schweiz);  
registriert den 7. August 1951.  
Nr. 73531. 14. September 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. —  
Flaschen. — International Chemical Company Limited, Braydon Road, London  
(Grossbritannien). Vertreter: Dr. Paul Schorer, Bern; registriert den 10. Au-  
gust 1951.  
Nr. 82914. 2. August 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Modell. —  
Wäschestössel. — Max Nussbaumer, Flurstrasse 18, Bern (Schweiz). —  
Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 7. April 1951; registriert  
den 11. August 1951.  
Nr. 82939. 10. August 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Muster. —  
Etikette. — Gebrüder Hartmann AG., Druckfarbenfabrik, Zürich-Oerlikon  
(Schweiz); registriert den 18. August 1951.

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 57159. — 2 Modelle. — Verpackung für Uhren und Putzplatten; Ver-  
packung für Uhrenfournituren.  
Nr. 57165. — 3 Muster. — Etiketten.  
Nr. 57168. — 2 Muster. — Verpackungsschachteln für Confiseriewaren.  
Nr. 57169. — 1 Modell. — Confiserieartikel.  
Nr. 57172. — 1 Muster. — Klein-Atlas.

- Nr. 57194. — 7 Modelle. — Pflanzenkübel, Blumenkasten, Handtuchhalter, Schlüsselhalter, Löffelhalter, Klobstbürstenhalter, Seifen-, Sand-, Sodabehälter.
- Nr. 57195. — 1 Muster. — Wandseehoner.
- Nr. 57196. — 1 Modell. — Schleppe für Automobile und andere Fahrzeuge.
- Nr. 57221. — 1 Modell. — Hakenschalle.
- Nr. 57222. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 57225. — 1 dessin. — Tableau-réelame pour pièces d'horlogerie.
- Nr. 57242. — 1 Modell. — Isolierdeckbrettli für Bienenkasten.
- Nr. 57246. — 1 Modell. — Einlagen für Ampullenschachteln.
- Nr. 57560. — 1 Modell. — Mappe mit Aufmachung für Rosshaar- und Flaum-Kollektionen.
- Nr. 64719. — 6 Modelle. — Schaufenster-Plakathalter.
- Nr. 64725. — 1 modèle. — Etui de présentation pour montre.
- Nr. 64732. — 5 Modelle. — Holzfutter für Tirefonds- oder Nagel. Befestigung von Eisenbahnschienen auf Holzschwellen.
- Nr. 64733. — 1 Modell. — Kleider-Mottenschutzsack.
- Nr. 64734. — 12 Modelle. — Metallzahlen für Uniformzwecke; Metallunterlagen für obige Zahlen.
- Nr. 64735. — 1 Modell. — Menuständer.
- Nr. 64738. — 2 modèles. — Cartons pour l'exposition de montres.
- Nr. 64751. — 1 Modell. — Stosskarren.
- Nr. 64764. — 15 Muster. — Plattstichgewebe.
- Nr. 64765. — 2 Modelle. — Asehenbeeher.
- Nr. 64769. — 1 modèle. — Porte-monnaie-porte-billet.
- Nr. 64776. — 3 Modelle. — Gasherde.
- Nr. 64780. — 3 Modelle. — Räucherbrikett für die Bienenzucht, Rauchrohr, Stahlkratzer.
- Nr. 64784. — 1 Modell. — Verstellbarer Hakenverschluss z. B. für Fingerlinge usw.
- Nr. 72814. — 1 Modell. — Spielzeug (Emmentaler Webstuhl).
- Nr. 72816. — 70 Muster. — Stiekeren.
- Nr. 72817. — 1 Modell. — Papeterieartikel.
- Nr. 72818. — 5 Modelle. — Aufhängehaken für Farbkessel und Pinselhalter.
- Nr. 72819. — 1 Modell. — Puppe.
- Nr. 72820. — 2087 Muster. — Stiekeren.
- Nr. 72821. — 6 modèles. — Astucci per occhiali e per sigarette; tabacchiera.
- Nr. 72822. — 1 Modell. — Krehle zum Erdünnen von Zuckerrüben-Pflanzungen.
- Nr. 72824. — 2 Modelle. — Kuchenteller mit Messer.
- Nr. 72827. — 1 modèle. — Urinal pour femme.
- Nr. 72828. — 1 Modell. — Bild- und Kartenhalter.
- Nr. 72830. — 2 modèles. — Inverseur de courant s'adaptant à la cage de toutes serrures.
- Nr. 72832. — 1 Modell. — Krehle zum Erdünnen von Zuckerrüben-Pflanzungen.
- Nr. 72833. — 1 Modell. — Buehhülle.
- Nr. 72834. — 2 Modelle. — Spielzeuge (Kinderdruckereien).
- Nr. 72835. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee.
- Nr. 72836. — 2 Modelle. — Bodenlockerer.
- Nr. 72839. — 1 Modell. — Schuhabsatz.
- Nr. 72841. — 5 Modelle. — Christbaum schmuck.
- Nr. 72842. — 1 Modell. — Wäschetrockner.
- Nr. 72843. — 1 Modell. — Kartoffelschälmaschine.
- Nr. 72844. — 99 Muster. — Stiekeren.
- Nr. 72846. — 2 Muster. — Als Kalender verwendbare Kuchenteller.
- Nr. 72847. — 1 modèle. — Outil pour horloger.
- Nr. 72849. — 4 Modelle. — Gartenmöbel.
- Nr. 72851. — 1 Modell. — Kombikinderwagen.
- Nr. 72854. — 1 Modell. — Tasehe.
- Nr. 72855. — 1 Modell. — Rucksacktraggestell.
- Nr. 72856. — 1 Modell. — Bergschuh.
- Nr. 72857. — 1 Modell. — Universal Handschleif- und Poliermaschine.
- Nr. 72858. — 1 Modell. — Zusatzgerät für Weckeruhren zur Verwendung derselben als Zeitschalter.
- Nr. 72859. — 1 Muster. — Anleitung für Baukasten.
- Nr. 72860. — 2 Modelle. — Küchlibackeisen.
- Nr. 72861. — 6 dessins. — Ceintures.
- Nr. 72864. — 1 Modell. — Kreisschneidapparat.
- Nr. 72865. — 2 modèles. — Etuis à cigarettes.
- Nr. 72866. — 1 Modell. — Waseheinrichtung.
- Nr. 72867. — 1 Muster. — Drahtgitterglas.
- Nr. 72868. — 1 Muster. — Briefbogen für Fremdenverkehrsreklame.
- Nr. 72870. — 1 Modell. — Bleistiftspitzer.
- Nr. 72871. — 3 Modelle. — Verschlusschalen für Rohrbehälter.
- Nr. 72872. — 1 Modell. — Lineal, kombiniert mit Winkelmesser.
- Nr. 72873. — 1 Modell. — Tube.
- Nr. 72874. — 1 Modell. — Tubenverschluss.
- Nr. 72875. — 1 Modell. — Gummiklemme zum Festmachen von Kleidungsstücken an Dekorationsständern.
- Nr. 72877. — 1 Modell. — Reklameartikel (Spielzeug).
- Nr. 72878. — 1 Muster. — Photo-Puzzlespiel.
- Nr. 72879. — 1 Modell. — Innenteil für Puder Dosen.
- Nr. 72880. — 1 Modell. — Puderdose.
- Nr. 72881. — 2 modèles. — Miroir-bracelet; miroir de poche.
- Nr. 72882. — 1 Modell. — Spannvorrichtung für Textilfäden.
- Nr. 72883. — 1 Muster. — Kurvenlineal.
- Nr. 72884. — 2 Modelle. — Prospekt und Werbebriefe.
- Nr. 72885. — 1 Modell. — Bauelement.
- Nr. 72886. — 1 Modell. — Automatischer Telefonwähler.
- Nr. 72887. — 3 Modelle. — Spielwaren und Wagenbaukasten.
- Nr. 72889. — 1 Muster. — Jasskartenfalschachtel.
- Nr. 72892. — 5 Modelle. — Rufvorrichtung für das Servierpersonal.
- Nr. 72893. — 8 modèles. — Bracelets pour montres et bracelets fantaisie.
- Nr. 72895. — 4 Muster. — Reklamebilder und -clichs.
- Nr. 72964. — 2 Modelle. — Kinderspielzeug.
- Nr. 72965. — 3 modèles. — Séchoir à linge; mangeoir et abreuvoir pour lapins.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Landis & Gyr Immobilien AG. (ELGIM)

S.A. Immobilière Landis & Gyr (ELGIM)

in Liquidation, ZUG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1951 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitze der in Liquidation getretenen Gesellschaft, Gubelstrasse, Zug, bis zum 31. Oktober 1951 anzumelden.

Zug, den 21. August 1951.

(AA. 219<sup>1</sup>)

Landis & Gyr Immobilien A. G. (ELGIM) Zug in Liq.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

6. Auflage

Diese Publikation wird im Laufe des Monats September 1951 in neuer Auflage erscheinen und die Namen von rund 1000 schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbänden nebst Angabe ihrer Adresse, des Gründungsjahres, der Mitgliederzahl und der Verbandszeitschriften enthalten. Die in Betracht kommenden Angaben finden sich, soweit sie von den Verbänden selbst so geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Es handelt sich also nur um eine einzige, gemischt-sprachige Ausgabe.

Das Verzeichnis wird zum Preise von ungefähr Fr. 4.— abgegeben werden können. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl sobald als möglich dem unterzeichneten Amt bekanntzugeben. Die von den Verbänden anlässlich der kürzlich durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt worden.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in Bern 3.

### Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse

6<sup>e</sup> édition

Une nouvelle édition de cette publication paraîtra dans le courant du mois de septembre 1951. Elle contiendra les noms de près de mille associations professionnelles et économiques, ainsi que l'indication de leur adresse, de l'année de leur fondation, du nombre de leurs membres et de leur organe. Ces renseignements sont transcrits en allemand, en français et en italien, en tant que les associations en donnent elles-mêmes la traduction. Il s'agit donc d'une seule édition dans les trois langues.

Cette liste sera vendue à un prix approximatif de 4 francs. Nous prions les intéressés de bien vouloir faire connaître immédiatement à l'office sousigné, le nombre d'exemplaires dont ils désirent disposer. Les commandes passées par les associations à l'occasion du questionnaire que nous leur avons adressé récemment ont été notées.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne 3.

## Überwachung der Ausfuhr

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 141 vom 20. Juni 1951 veröffentlichten und vom 13. Juni 1951 datierten Texte (Mitteilung, BRB über die Ueberwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter, Gebührentarif über die Erteilung von Ausfuhrbewilligungen, Verfügungen Nrn. 1 und 2 des EVD über die Ueberwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter, mit Anhang, sowie Verfügung des EVD betreffend Zulassung von Forderungen zum gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland) sind in Form eines Separatabzuges von 24 Seiten erhältlich (Format A 5).

Preis: 80 Rappen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

## Surveillance des exportations

Les textes publiés dans le N° 142 de la Feuille officielle suisse du commerce du 21 juin 1951 et datés du 13 juin 1951 (communiqué, ACF concernant la surveillance des exportations de marchandises indispensables, tarif des taxes pour la délivrance des permis d'exportation, ordonnance du DEP concernant l'admission de créances au service réglementé des paiements et ordonnances N° 1 et 2 du DEP concernant la surveillance des exportations de marchandises indispensables avec annexe) ont été réunis en un tirage à part de 24 pages (format A 5).

Prix: 80 centimes (frais compris).

Envoyez votre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**DON'T SAY WHISKY  
— SAY**

**JOHNNIE  
WALKER**



Born 1820  
— Still  
going Strong

General Agents :  
**F. SIEGENTHALER LTD, LAUSANNE**  
Tel. (021) 23 74 33

A remettre toutes les actions au porteur d'un  
**commerce de textiles en S.A.**  
dans importante ville de Suisse romande

en plein rendement disposant d'un important stock sain de marchandises de toute première qualité (pas démodées) avec équipe de 4 excellents voyageurs bien introduits auprès de grande clientèle de Suisse, disposant de 2 voitures appartenant à la maison. Chiffre d'affaires et gain très intéressants. Pas de dettes.

Comme il s'agit d'un commerce travaillant uniquement avec les voyageurs, celui-ci peut être déplacé dans une autre ville de Suisse.

Intéressés pouvant prouver capital nécessaire d'au moins 150 000 fr. sont priés d'écrire à Case St-François 24689 Serr., Lausanne.

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!

**G.W.-BUROMOBEL**

Moderne Büro-Drehstühle mit Federstutz erstklassig und preiswert



**GRAB+WILDI**  
Zürich und Udorf  
Tel. (051) 24 35 88

**PROPRIÉTÉS**

A vendre plusieurs belles propriétés en plein rapport, région Saxon-Charraz. Ecrire sous chiffre P 9900 S à Publicitas Sion.



2 Damen, sehr gut präsent. (Franz., Deutsch, ein wenig Englisch u. Italienisch sprechend), wären noch frei für den

**Comptoir suisse**

Nähere Auskünfte unter Chiffre S 41783 Lz an Publicitas Lausanne.

**Montreux EDEN**  
150 R. - Das Bahnhöf - E. Eberhard



Korkwarenfabrik  
**CH. SCHNEIDER A.G.**  
LAUFEN (061) 793 84

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Frochau  
Zürich 25. Tel. (051) 52 71 64

Initiativreicher, jüngerer Argentinier, Spanisch, Franz. und Ital. sprechend, zurzeit in der Schweiz, sucht von schweizerischen Fabriken und Handelshäusern

**Vertretungen für Argentinien**

zu übernehmen. Zuschriften unter Chiffre K 8185 Q an Publicitas Basel.

Tüchtiges Geschäftsehepaar in Zürich, mit eigenem Lieferungswagen, Lagerraum und Telefon, sucht

**Auslieferungslager**

von seriöser Firma an bestehende Geschäfts- (evtl. Privat-) Kundschaft. Stadt und Kanton Zürich. — Offerten sind zu richten an Postfach 124, Zürich 29.

Frachten sind teuer  
Wir prüfen alle Frachten

**Armin ab Egg & Co.**

Internat. Transporte - Internat. Tarifbüro  
Centralbahnstrasse 5  
BASEL

**Auslandschweizerin**

Dr. Jar.  
übernimmt Sekretariats- und Verwaltungsarbeiten.  
Offerten unter Chiffre A 56059 Q an Publicitas Basel.

**Solothurn-Niederbipp-Bahn**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 8. September 1951, 15.00 Uhr, im Gasthof zum Bären in Oberbipp

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 3. Juli 1950.
2. Berichterstattung über die Sanierung und eventuelle Beschlussfassung.
3. Geschäftsbericht und Rechnung pro 1950.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Rechnungen und Revisorenbericht sind vom 27. August 1951 an im Bureau der Betriebsleitung in Solothurn zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung oder bei den Stationsvorständen der SNB bezogen werden. Den Kantonen und Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Eintrittskarten per Post zugestellt.

Die Eintrittskarten berechtigen am 8. September 1951 zur freien Hin- und Rückfahrt auf der SNB zum Besuche der Generalversammlung.

Solothurn, den 30. Juli 1951.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: **K. Günter.**

**Ville de Genève**

1263 obligations 3% Ville de Genève 1938, sorties au tirage au sort du 7 août 1951, remboursables au pair, le 1<sup>er</sup> décembre 1951, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

403 obligations de 500 fr.					
16221 à 16240	17101 à 17120	18401 à 18420	19641 à 19660	20981 à 21000	
16401 à 16420	17441 à 17460	18521 à 18540	20401 à 20420	21821 à 21840	
16441 à 16460	17601 à 17620	18721 à 18740	20521 à 20540	22381 à 22400	
16761 à 16780	18381 à 18400	19041 à 19060	20941 à 20960	22781 à 22800	
23636 23691 23748					
860 obligations de 1000 fr.					
00581 à 00600	02801 à 02820	05401 à 05420	09201 à 09220	13781 à 13800	
00601 à 00620	02821 à 02840	06781 à 06800	09241 à 09260	13921 à 13940	
00861 à 00880	02981 à 03000	07121 à 07140	09541 à 09560	14201 à 14220	
00921 à 00940	03141 à 03160	07521 à 07540	10041 à 10060	14361 à 14380	
01181 à 01200	03421 à 03440	07541 à 07560	11221 à 11240	14421 à 14440	
01301 à 01320	03641 à 03660	07941 à 07960	11961 à 11980	15221 à 15240	
01881 à 01900	03681 à 03700	08021 à 08040	12201 à 12220	15621 à 15640	
02481 à 02500	03721 à 03740	08841 à 08860	12521 à 12540		
02681 à 02700	04421 à 04440	09081 à 09100	13081 à 13100		

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

500 fr.			
17071 (1950)	17489 (1940)	19686 (1950)	22066 (1950)
17078 (1950)	17490 (1940)	21311 (1950)	22067 (1950)
17486 (1940)	17491 (1940)	22063 (1950)	
17487 (1940)	17681 (1950)	22064 (1950)	
17488 (1940)	17682 (1950)	22065 (1950)	

1000 fr.			
6153 (1950)	8329 (1950)	13155 (1950)	13156 (1950)
8143 (1950)	9389 (1950)		

Le 7 août 1951. Le conseiller délégué aux finances: **ALBERT DUSSOIX.**

**Règlement**

**des échanges commerciaux et des paiements avec la**

**Suède**

Les textes publiés dans le N° 143 de la Feuille officielle suisse du commerce (communiqué, accord pour le règlement des échanges commerciaux et accord de paiements, les deux datés du 20 juin 1951, ainsi que l'ACF relatif au service des paiements, du 18 juin 1951, avec la liste des banques agréées) ont été réunis en un tirage à part de 12 pages (format A 5).

Prix: 45 centimes (frais compris).

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Ausschreibung**

**von elektrischen Installationen  
für den internationalen Flughafen Basel-Mülhausen**

1. Es sind die elektrischen Installationsarbeiten in 14 Losen zu vergeben.
2. Die Offertunterlagen und Pläne können beim Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, Bureau Nr. 24 (Parterre), bezogen werden.
3. Die Pläne und Schemas können an der genannten Adresse gegen eine Depotgebühr von Fr. 2.— pro Plan bezogen werden.
4. Die Bauleitung behält sich vor, einzelne Lose zusammenzulegen.
5. Die Offerten sind bis am 24. September, 12.00 Uhr, beim Baudepartement, Münsterplatz 11, Basel, Sekretariat, einzureichen.
6. Zu spät erhaltene Offerten werden unter keinen Umständen mehr berücksichtigt.
7. Allfällige gewünschte Auskünfte bezüglich der allgemeinen Ausführung werden gegeben: jeden Dienstag und Donnerstag vormittag von 9 bis 11 Uhr beim Elektrizitätswerk, Bureau Nr. 24.

Die Bauleitung des  
Flughafens Basel-Mülhausen